





يشرح هذا الدليل كيفية تشغيل BeoCenter 2.

فهو يوضح كيفية عمل BeoCenter 2 مع وظيفة DVD وبدونها. وهذا يعني أن معلومات وظائف DVD موجودة في الدليل سواء كان BeoCenter 2 مزوداً بنظام DVD أم لا.

التعليمات الخاصة بتثبيت النظام ووحدة المقابس تجدها في دليل منفصل يأتي مع وحدة المقابس.

كيفية استخدام نظامك الموسيقي. 4

تعرف على كيفية فتح وتشغيل المصادر عن طريق لوحة التشغيل عن قرب

كيفية قراءة رموز القوائم. 6

اطلع على شرح الرموز التي تظهر في القوائم

كيفية استخدام القوائم. 7

تعرف على كيفية التنقل بين القوائم وعمل الإعدادات في قوائم إدخال الإعدادات

إعداد المرة الأولى. 8

تعرف على كيفية إجراء إعداد المرة الأولى

استدعاء مصادر ووظائف وقوائم إضافية. 9

تعرف على الوظائف والخصائص والقوائم التي يمكن تنشيطها عن طريق لوحة التشغيل عن قرب

مواصفة وتحرير برامج الراديو. 10

تعرف على كيفية مواصفة ونقل وتسمية وحذف برامج الراديو

إعدادات أسطوانات CD الصوتية. 12

تعرف على كيفية تنشيط وظائف تشغيل أسطوانات CD الخاصة، وتسمية وتحرير أسطوانات CD.

تشغيل وإيقاف نظامك الموسيقي تلقائياً. 13

تعرف على كيفية تسمية وتنشيط Timers (الموقتات)

عمل إعدادات الصوت. 14

تعرف على كيفية إعداد تفضيلاتك الخاصة لحجم الصوت والقرار (الصوت عميق النغمة) وعلو طبقة الصوت والاتزان والجهارة

عمل إعدادات الخيارات. 15

تعرف على كيفية تغيير الإعدادات الأساسية لنظامك الموسيقي

كيفية استخدام نظام الرقم السري. 16

تعرف على كيفية تنشيط واستخدام نظام الرقم السري

تشغيل DVD. 18

تعرف على كيفية عرض أسطوانة DVD واستخدام قوائم DVD التي تظهر على شاشة التلفزيون.

استخدام وحدة التحكم عن بعد Beo4. 22

تعرف على كيفية استخدام وحدة التحكم عن بعد Beo4 وتشغيل نظامك الموسيقي من مسافة

الضهرس. 23

## كيفية استخدام نظامك الموسيقي

حرك أصبعك حول القرص لضبط حجم الصوت.

نظامك الموسيقي مصمم للتشغيل عن قرب. استخدم النظام الموسيقي للاستماع إلى الراديو أو أسطوانة CD. فقط اضغط زراً واحداً بلوحة التشغيل عن قرب للاستماع إلى الصوت الذي تريده.



يفتح الراديو	<b>RADIO</b>	◀ ▶	يبحث خلال أسطوانة CD. يتنقل بخطوات بين المجلدات في وضع 'N-MUSIC'، وينقل المؤشر جانبياً في القوائم
يبدأ تشغيل أسطوانة محملة	<b>DISC</b>	▲	يتنقل بخطوات بين برامج الراديو أو المسارات على أسطوانة CD أو في وضع 'N-MUSIC' وينقل المؤشر إلى أعلى أو أسفل في القوائم
يفتح ويغلق حجيرة الأسطوانة	<b>LOAD</b>	▼	
يظهر مصادر ووظائف وقوائم إضافية في عرض المعلومات	<b>LIST</b>	<b>GO</b>	يدخل إلى قوائم إدخال الإعدادات، ويؤكد ويخزن الاختيارات في القوائم. أثناء الاستماع إلى أسطوانة CD، اضغط لتوقف مؤقتاً تشغيل الأسطوانة، واضغط مرة أخرى لاستئناف تشغيلها
يختار برامج الراديو أو مسارات على أسطوانة CD أو مسارات 'N-MUSIC' (موسيقى الإنترنت) أو بنود قوائم	<b>0 - 9</b>	● ●	تستخدم لوظائف DVD محددة، مثلاً لإظهار قائمة الترجمة أثناء مشاهدة أسطوانة DVD. هذه الأزرار تستخدم فقط إذا كان BeoCenter 2 مزوداً بنظام 'DVD'
يغادر نظام القائمة	<b>EXIT</b>	● ●	
يحول BeoCenter 2 إلى وضع الاستعداد. اضغط مرتين لتحويل النظام بالكامل إلى وضع الاستعداد	●		

\*ملاحظة! تستخدم الأزرار الملونة أيضاً عند الاستماع إلى 'N-MUSIC'. راجع دليل BeoPort لمزيد من المعلومات.

## عرض الحالة...



عرض الحالة المطول لا يعمل بصفة دائمة. فقط السطر الأول يعرض دائماً. وعندما تشغل النظام الموسيقي، فإن الشاشة تظهر معلومات إضافية مثل مدة المسار واسم أسطوانة CD لمدة وجيزة. وإذا غيرت إعداد عرض الشاشة إلى EXTENDED (مطول)، فإن الشاشة تظهر الحالة الجارية ومعلومات إضافية. لمزيد من المعلومات، انظر صفحة 15.

## ضوء البيان ...

يوميض ضوء البيان أسفل شاشة العرض عندما تلمس زرًا. يظهر الضوء باستمرار عندما يكون النظام الموسيقي في وضع الاستعداد.

## مقبس توصيل سماعات الرأس



عند توصيل سماعات الرأس داخل المقبس، فإن السماعات الموصلة بنظامك الموسيقي تصبح صامتة.



## تحميل أسطوانة ...

اضغط LOAD لفتح حجيرة الأسطوانة.

عندما تفتتح حجيرة الأسطوانة، حمل الأسطوانة على أن يكون اللصق الموجود عليها وجهته إليك.

اضغط LOAD مرة أخرى لتغلق حجيرة الأسطوانة أو فقط اضغط DISC لتشغيل الأسطوانة المحملة. لاحظ أن ذلك قد يستغرق لحظة تبعاً لحالة نظام الصوت.

\* تأكد من وضع الأسطوانة داخل المنطقة التي تتوسط الألسنة الدليلية الأربعة! إذا وضعت الأسطوانة فوق أحد الألسنة الدليلية، فإن المحمل لا يمكنه الانسحاب والغلق على النحو الصحيح. وقد يؤدي ذلك إلى تلف النظام أو الأسطوانة.

## كيفية قراءة رموز القائمة

- رموز مستويات القائمة ...
- نقطة واحدة أمام القائمة تدل على أنك هبطت مستوى واحد في نظام القائمة.
  - نقطتان أمام القائمة تدل على أنك هبطت مستويين في نظام القائمة.
  - ثلاث نقاط أمام القائمة تدل على أنك هبطت ثلاثة مستويات أو أكثر في نظام القائمة.

يوفر لك نظام قائمة BeoCenter 2 خيارات عديدة. اختر وظائف وخصائص إضافية عن طريق القوائم أو قم بعمل تفضيلات الإعداد الخاصة بك.

الإعدادات الحالية للوظائف تظهر في القائمة، مثلاً "RANDOM - ON or OFF" (عشوائي) - تشغيل أو إيقاف).

الرموز الموضحة إلى اليسار تساعدك على التعرف على القوائم والتعامل معها. استخدم مفاتيح الأسهم لتنتقل في نظام القائمة. لدخول قائمة إدخال إعدادات، اضغط GO أو ►►.

كلما تغادر قائمة بضغط EXIT، يكتشف النظام إذا ما كانت هناك تغييرات تم عملها ويسألك إذا ما كنت تريد تخزينها أم لا.

### . OPTIONS

- 1 SET CLOCK
- 2 ACTIVATE TIMER
- 3 SELECT LANGUAGE ...
- ▶ 4 DISPLAY SETUP ...
- 5 LIST OPTIONS
- 6 DVD OPTIONS ...

■●● ثلاث نقاط بعد اسم القائمة تدل على وجود قوائم فرعية أخرى متاحة.

### المؤشر السهم ...

- ▶ السهم أمام القائمة يدل على موضع مؤشر بالإضافة إلى إتاحة القوائم الفرعية، للانتقال إلى المستوى التالي، اضغط ►► أو GO.
- ▷ السهم الفارغ يدل على أن هذه القوائم تحديداً غير متاحة الآن.

إذا حاولت الوصول إلى قائمة تتطلب أن يكون مصدر معين مفتوحاً، فإن شاشة العرض تفيدك بما يجب أن تفعله. إذا كان نظامك مركباً في نظام صوت/صورة، فإن بعض الإعدادات يجب عملها بالثليفزيون أو الراديو الموصول به.

### . OPTIONS

- 1 SET CLOCK
- 2 ACTIVATE TIMER
- 3 SELECT LANGUAGE ...
- 4 DISPLAY SETUP ...
- 5 LIST OPTIONS
- 6 DVD OPTIONS ...

### المؤشر المربع ...

- المربع أمام اسم القائمة يدل على موضع مؤشر وعلى أن هذه قائمة إدخال إعدادات. لدخول هذه القوائم، اضغط ►► أو GO.
- المربع الفارغ يدل على أن إعدادات هذه القوائم تحديداً غير متاحة الآن.

## كيفية استخدام القوائم

القوائم الرئيسية ...  
يدخل نظام القائمة

LIST

يتحرك لأعلى أو لأسفل



يدخل قائمة إدخال إعدادات أو قائمة فرعية



يرجع إلى الخلف خلال القوائم



يدخل قائمة إدخال إعدادات أو قائمة فرعية

GO

يخرج من القوائم

EXIT

كيفية تغيير إعداد ...  
اضغط LIST لإظهار نظام القائمة

اضغط ▼ لتنتقل إلى أسفل إلى SETUP

اضغط ►► أو GO لدخول قائمة SETUP

اضغط ▼ لتنتقل إلى أسفل إلى SOUND

اضغط ►► أو GO لدخول قائمة SOUND

- 1 N.MUSIC
- 2 N.RADIO
- 3 A.AUX
- 4 CD RANDOM
- 5 CD REPEAT
- 6 CD EDIT
- 7 TIMER
- 8 SHOW CLOCK
- 9 SETUP ...

- . SETUP
- 1 RADIO ...
  - 2 AUDIO CD ...
  - 3 TIMER ...
  - 4 SOUND ...
  - 5 OPTIONS ...

اضغط ►► أو GO لدخول قائمة PRESET VOLUME (الضبط  
المقدم لحجم الصوت)

- .. SOUND
- 1 PRESET VOLUME
  - 2 ADJUST BALANCE
  - 3 SET TONE

قوائم إدخال الإعدادات ...  
يضبط إلى أعلى أو أسفل، يختار أو يلغي الاختيار في القوائم



يخزن الإعدادات ويغادر القائمة

GO

يتنقل بين الإعدادات أو يظهر معلومات إضافية في عرض الشاشة



يخرج من قائمة، اضغط مرتين للخروج بدون تخزين

EXIT

... PRESET VOLUME  
PRESET LEVEL: 40  
-▲-

اضغط ▲ أو ▼ لضبط PRESET LEVEL لأعلى أو لأسفل.

اضغط GO لتخزين إعداداتك مباشرة، عندئذ ستظهر STORED (خزنت) في الشاشة

... PRESET VOLUME  
STORE IGNORE  
▲-----

اضغط EXIT لمغادرة القائمة  
- إذا اخترت عدم تخزين الإعدادات، اضغط ►► لتنتقل المؤشر إلى  
IGNORE (تجاهل) واضغط GO، أو فقط اضغط EXIT مرة أخرى

ستظهر STORED في الشاشة

... PRESET VOLUME  
STORED

- ...
- 1 SELECT LANGUAGE ...
  - 2 AUTO TUNING
  - 3 SET CLOCK ...
  - 4 LIST OPTIONS ...
  - 5 DISPLAY SETUP ...

- بمجرد تركيب نظامك الموسيقي وتشغيله للمرة الأولى، سيتم إرشادك خلال إجراء إعداد المرة الأولى. يتكون إعداد المرة الأولى من:
- اختيار لغة القائمة
  - المواءمة التلقائية لبرامج الراديو
  - ضبط الوقت والتاريخ
  - الإضافة إلى قائمة المصادر والوظائف التي تظهر في الشاشة عند ضغط LIST
  - إعداد تفضيلات العرض

تظهر قوائم **FIRST-TIME SETUP** (إعداد المرة الأولى) تلقائياً عند فتح النظام لتشغيله أول مرة.

#### نصائح مفيدة ...

جميع الإعدادات التي تقوم بعملها أثناء إعداد المرة الأولى يمكن تغييرها من خلال قائمة **OPTIONS** (خيارات) في أي وقت. لمزيد من المعلومات حول قائمة **OPTIONS**، ارجع إلى صفحة 15.

إذا كان نظامك الموسيقي موصولاً بتلفزيون أو راديو **Bang & Olufsen** به وظيفة الساعة، فإن قائمة **SET CLOCK** (ضبط الساعة) لا تظهر. ويكون ضبط الساعة من خلال التلفزيون أو الراديو.

#### ماذا بقوائم **FIRST-TIME SETUP** ...

**SELECT LANGUAGE** ... اختر لغتك المفضلة للقوائم في الشاشة من قائمة اللغات المتاحة.

**AUTO TUNING** ... دع النظام الموسيقي يوالف برامج **FM** وراديو **DAB** لك.

**SET CLOCK** ... اضبط الساعة المدمجة على الوقت والتاريخ الصحيحين.

**LIST OPTIONS** ... أضف مصادر ووظائف وقوائم إلى القائمة التي تظهر في الشاشة عند ضغط زر **LIST**.

**DISPLAY SETUP** ... اختر طريقة قراءة عرض الشاشة التي تفضلها للراديو وأسطوانة **CD** والحالة على التوالي.

\*ملاحظة! برامج **DAB** (بث الصوت الرقمي) تتاح فقط إذا كانت تبث في منطقتك وكان نظامك الموسيقي مجهزاً بوحدة **DAB** المدمجة. لمزيد من المعلومات حول مواءمة برامج **DAB**، ارجع إلى الفصل مواءمة وتحرير برامج الراديو في صفحة 10.

## LIST

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| 1 N.MUSIC            | 1 RADIO ...    |
| 2 N.RADIO            | 2 AUDIO CD ... |
| 3 A.AUX              | 3 TIMER ...    |
| 4 CD RANDOM [ON/OFF] | 4 SOUND ...    |
| 5 CD REPEAT [ON/OFF] | 5 OPTIONS ...  |
| 6 CD EDIT [ON/OFF]   |                |
| 7 TIMER [ON/OFF]     |                |
| 8 SHOW CLOCK         |                |
| 9 SETUP ...          |                |

الخيارات التي تظهر عند ضغط LIST هي مصادر ووظائف وقوائم إضافية.

من المصنع، تكون القائمة الوحيدة المتاحة لدخولها عند ضغط زر LIST هي SETUP. ولتشغيل مصادر إضافية أو إنشاء طريق مختصرة للوظائف المستخدمة تكراراً، مثل CD RANDOM أو TIMER، أضف تلك المصادر أو الوظائف للقائمة. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى صفحة 15.

اضغط زر LIST لاستدعاء مصادر ووظائف وقوائم إضافية. تتوقف محتويات القائمة على ما أضفته إليها.

## نصائح مفيدة ...

يمكنك اختيار قائمة برقمها (1-9)، أو التبديل بين تشغيل وإيقاف وظيفة بضغط الرقم المناسب. مثلاً، إذا كانت وظيفة CD RANDOM ON/OFF هي رقم 4 في نظام القائمة، اضغط 4 للتبديل بين تشغيل وإيقاف الوظيفة.

يمكنك التنقل في القوائم بواسطة مفاتيح الأسهم. كما يمكنك اختيار قائمة محددة بواسطة مفاتيح الأرقام. اضغط زر EXIT مرتين إذا أردت مغادرة نظام القائمة دون تخزين إعداداتك.

إذا أضفت مثلاً CD RANDOM إلى خيارات LIST، فإنك تنشئ فعلياً طريقاً مختصرة إلى هذه الوظيفة. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى صفحة 15.

لمزيد من المعلومات حول وظائف تشغيل أسطوانة CD الخاصة، ارجع إلى صفحة 12.

N.MUSIC ... اختر للاستماع إلى N-Music.

N.RADIO ... اختر للاستماع إلى N.RADIO (راديو الإنترنت).  
A.AUX ... اختر للوصول إلى جهاز موصل بمقبس AUX (إضافي).

ينشط ذلك فقط مقبس AUX.

CD RANDOM (ON/OFF) ... اختر لتنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة التشغيل العشوائي لأسطوانة CD.

CD REPEAT (ON/OFF) ... اختر لتنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة تكرار تشغيل أسطوانة CD.

CD EDIT (ON/OFF) ... اختر لتنشيط أو إلغاء تنشيط تشغيل السلسلة المحررة لمسارات أسطوانة CD الحملة.

TIMER (ON/OFF) ... اختر لتنشيط أو إلغاء تنشيط وظيفة Timer.  
SHOW CLOCK ... اختر لاستدعاء الساعة لفترة وجيزة في الشاشة.

SETUP ... اختر لاستدعاء قائمة الإعداد، للحصول على تفاصيل حول محتويات قائمة الإعداد، راجع الصفحات التالية.

## مواصفة وتحرير برامج الراديو

### . . RADIO

1	AUTO TUNING ...	1	TUNE [FREQ, FM ...]
2	UPDATE TUNING ...	2	NAME PROGRAM
3	MOVE PROGRAM ...	3	STORE PROGRAM
4	DELETE PROGRAM ...		
5	ADD PROGRAM ...	1	TUNE [FREQ, FM ...]
6	EDIT PROGRAM ...	2	NAME PROGRAM
7	DAB AERIAL ADJUSTMENT	3	STORE PROGRAM
8	DAB DRC		
		1	PROGRAM 1
		...	
		99	PROGRAM 99

لدخول قائمة **RADIO**، اضغط **LIST**، وادخل قائمة **SETUP** ثم ادخل قائمة **RADIO**.

#### ماذا بقائمة **RADIO** ...

**DAB AERIAL ADJUSTMENT** ... تحتوي هذه القائمة على شريط بيان يدل طول ولون الشريط على قوة استقبال إشارة **DAB** وخطر فقد الإشارة. راقب شريط البيان بينما تضبط الهوائي. لن يكون هناك صوت أثناء ضبط الهوائي.

- يمتد شريط البيان جهة اليمين إذا زادت قوة الإشارة ويعكس اتجاهه إذا انخفضت.

- يتحرك شريط البيان خلال حقل رمادي وأبيض. الحقل الرمادي إلى اليسار يدل على وجود خطر فقد دوري للإشارة جدير بالاعتبار. والحقل الأبيض إلى اليمين يدل على أن خطر فقد الإشارة محدود.

لاحظ أنك يجب أن تختار رقم قناة مع إشارة قبل ضبط الهوائي. راجع مواقع الويب لمحطة إذاعة **DAB** للحصول على أرقام القنوات.

**AUTO TUNING** ... استخدم هذه القائمة لمواصفة جميع برامج الراديو تلقائياً. فقط برامج **FM** و **DAB** يمكن مواصفتها تلقائياً.

**UPDATE TUNING** ... استخدم هذه القائمة لمواصفة برامج **DAB** جديدة. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى الشرح في الصفحة المقابلة.

**MOVE PROGRAM** ... استخدم هذه القائمة لتغيير ترتيب ظهور برامج الراديو المولفة.

**DELETE PROGRAM** ... استخدم هذه القائمة لحذف برامج الراديو غير المرغوبة من قائمة البرامج المتاحة.

**ADD PROGRAM** ... استخدم هذه القائمة لإضافة برامج جديدة وتسمية وتخزين برنامج مضاف.

**EDIT PROGRAM (1-99)** ... استخدم هذه القائمة للمواصفة الدقيقة للبرامج وتسمية وتخزين البرامج المرتبطة.

في قائمة **TUNE**، التي يمكن الوصول إليها عن طريق قائمتي **ADD PROGRAM** و **EDIT PROGRAM**، يمكنك ضغط «» و «» للتنقل بين الخيارات، واضغط ▲ أو ▼ لتغيير إعدادات خيار.

تتوقف الخيارات المتاحة على النطاق (الأطوال الموجية) الذي تستمع إليه الآن: **FM** أو **AM** أو **DAB**. مثلاً خيارات **TUNE** في قائمة **ADD PROGRAM** بالنسبة لموجة **FM** هي:

**FREQUENCY** ... تبين التردد الحالي. اضغط ▲ أو ▼ لتبديل المواصفة.

**BAND** ... تبين النطاق الحالي. اختر **FM** أو **AM** أو **DAB**.

**FINE** ... والف بدقة محطة مولفة.

**STEREO** ... اختر **YES** لصوت مجسم.

دع النظام الموسيقي يبحث عن برامج الراديو المتاحة لك. يمكنك تخزين 99 برنامج راديو.

ويمجرد تخزين برنامج، يمكنك الوصول إليه مباشرة بضغط رقم البرنامج أو التنقل خلال جميع البرامج المخزنة.

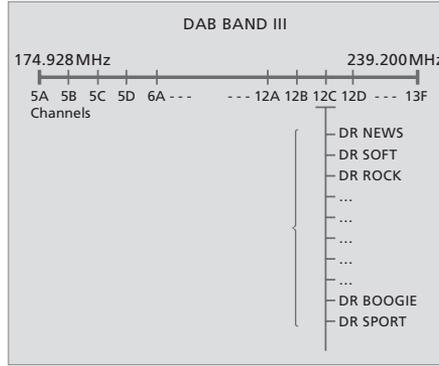
يمكنك إعادة تنظيم ترتيب ظهور أو حذف برامج الراديو المولفة عن طريق قائمتي **MOVE PROGRAM** (نقل برنامج) أو **DELETE PROGRAM** (حذف برنامج).

قد يظهر اسم البرنامج المرسل بواسطة محطة الإذاعة في الشاشة، ولكنك يمكنك تسمية برامج الراديو بنفسك.

لتخزين برنامج مضاف، يجب أن تدخل قائمة **STORE PROGRAM** (تخزين برنامج).

إذا كان نظامك الموسيقي مزوداً بوحدة **DAB** المدمجة وكانت برامج **DAB** تذاغ في منطقتك، يمكنك تخزين برامج الراديو الرقمي أيضاً.

تنبث برامج راديو DAB في مجموعات أو أطقم موجودة بقنوات.



DAB DRC ... بالنسبة لبعض برامج DAB، يمكنك ضبط انضغاط إشارة الصوت باستخدام وظيفة DRC (Dynamic Range Control). فالانضغاط يعادل تأثير مصادر الضوضاء في محيطك القريب.

في قائمة DAB DRC ...

هناك اثني عشر إعداداً ممكناً، مع ثلاث قيم لإرشادك:

OFF (لا يوجد انضغاط)

NOM (يوصى بها مزود DAB)

MAX (أقصى انضغاط، مرتان ضعف التي يوصى بها مزود DAB)

- اضغظ ◀ أو ▶ لضبط الإعداد. إذا كنت قد ضبطت انضغاط

إشارة الصوت وأنت تستمع إلى بث برنامج DAB بواسطة DRC، فإن

قائمة DAB DRC ليس لها تأثير على البرامج غير المبتة بواسطة

DRC

تحديث موالفة برامج DAB ...

يرسل مزود (DAB) البرامج في مجموعات تسمى أطقم\*. وتحتوي

القناة على طقم واحد ويحتوي الطقم نموذجياً على 5-10 برامج\*.

وعندما تتاح برامج DAB جديدة، يمكنك موالفتهم بوظيفة تحديث

الموالفة، وهي توالف البرامج الجديدة وتترك البرامج الموالفة سابقاً دون

تغيير.

عند العثور على إشارة DAB، يتم تسجيل جميع البرامج في الإشارة.

وعند اكتمال الموالفة، فإنك تنتقل خلال قائمة بالبرامج الفردية لاختيار

البرامج التي تريد تخزينها.

عند موالفة برامج DAB جديدة ...

< تظهر البرامج المتاحة في قائمة STORE DAB PROGRAM (تخزين

برنامج DAB).

< اضغظ ▲ أو ▼ للانتقال بين البرامج.

< اضغظ GO لتخزين برنامجاً.

< إذا كانت قائمة STORE DAB PROGRAM فارغة، أو إذا كنت لا

تريد تخزين مزيد من البرامج، اضغظ EXIT لمغادرة القائمة.

\* بعض مزودي DAB يسمون الطقم 'مضاعف الإرسال' أو يسمون

البرنامج 'خدمة'.

نصائح مفيدة ...

أسماء برامج الراديو يمكن أن تحتوي على 17 حرفاً بما في ذلك أرقام.

وعندما تسمى برنامجاً، فإنك تختار الحروف بضغط ▲. ولحذف

حرف أدخلته، اضغظ ▼.

للتغيير بين الحروف الكبيرة والصغيرة، اختر إما السهم المتجه إلى

أعلى أو إلى أسفل في القائمة.

إذا وجدت برنامج راديو ولكن استقباله ضعيف، يمكنك موالفته موالفة

دقيقة عن طريق قائمة EDIT PROGRAM (تحرير برنامج). ويمكنك

أيضاً إدخال التردد الدقيق لبرنامج الراديو وتخزينه مع رقم برنامج.

نص الراديو - معلومات نصية حول البرنامج الحالي ومحطة الإذاعة -

يدعمه BeoCenter 2. يمكنك إعداد نظامك لعرض نص الراديو عن

طريق قائمة DISPLAY (عرض). لمزيد من المعلومات، أرجع إلى فصل

'عمل إعدادات الخيارات في صفحة 15.

إذا والفت برامج عن طريق قائمة ADD PROGRAM أو UPDATE

TUNING، فإن البرامج التي والفتها سابقاً تظل دون تغيير. وهي تحتفظ

بأسماء البرامج الخاصة بها وترتيبها في قائمة البرامج. وأي إعدادات

خاصة تكون قد خزنتها لتلك البرامج. ومع ذلك، إذا والفت برامج عن

طريق قائمة AUTO TUNING (موالفة تلقائية)، فإن إعداداتك للبرامج

الموالفة سابقاً يتم حذفها.

حول FM ...

إذا لم تكن إشارة الصوت المجسم قوية كفاية لإنتاج صوت مقبول، فإن

النظام الموسيقي يتحول تلقائياً إلى الصوت أحادي المسار.

## إعدادات أسطوانات CD الصوتية

### . . AUDIO CD

- |                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| 1 THIS CD ...                    | 1 NAME CD |
| 2 ALL CDs [RANDOM, REPEAT, EDIT] | 2 EDIT CD |

هناك وظائف لأسطوانة CD تتاح عن طريق قائمة AUDIO CD. وتتضمن تسمية أسطوانات CD وتحرير سلسلة مسارات ووظيفتي التشغيل العشوائي وتكرار التشغيل.

تشغل وظيفة التشغيل العشوائي جميع مسارات أسطوانة CD المحملة بترتيب عشوائي. وتشغل وظيفة تكرار التشغيل أسطوانة CD المحملة تكراراً وتكراراً حتى 12 ساعة ثم تتوقف.

يمكن استخدام وظيفتي عشوائي وتكرار مقترنتين أو منفصلتين.

إذا كانت بعض مسارات أسطوانة CD الصوتية لا تروق لك، يمكنك تحرير الأسطوانة بحيث يتم تشغيل فقط المسارات التي تختارها. وبمجرد اختيارك سلسلة المسارات، وتنشيط وظيفة التحرير، فإن النظام الموسيقي يشغل سلسلة المسارات التي اخترتها في كل مرة تشغل فيها هذه الأسطوانة.

لدخول قائمة AUDIO CD (أسطوانة CD صوتية)، اضغط LIST، وادخل قائمة SETUP ثم ادخل قائمة AUDIO CD.

#### ماذا بقائمة AUDIO CD ...

مع تشغيل العرض المطول للمعلومات، يمكنك رؤية اسم أسطوانة CD ورقم المسار ومدة المسار في عرض الشاشة. لمزيد من المعلومات حول عرض المعلومات المطول، ارجع إلى صفحة 15.

THIS CD ... استخدم هذه القائمة لتسمية أو تحرير أسطوانة CD محملة افتراضياً، يتم اختيار جميع المسارات عندما تحرر أسطوانة CD، لذلك يجب أن تضغط لإلغاء اختيار كل مسار لا تريده.

إذا كان BeoCenter 2 مزوداً بنظام DVD وموصل بتلفزيون، وكنت تريد تشغيل أسطوانة محملة عليها مسارات mp3، اضغط DVD\* في Beo4. يتيح لك ذلك التنقل خلال المسارات باستخدام قائمة Disc Navigator (ملاح الأشرطة) الموضحة في صفحة 21. إذا ضغطت CD أو DISC، فإنك لا تزال يمكنك تشغيل المسارات والتنقل بين كل منها، ولكنك لا تستطيع البحث خلال المسارات أو استخدام وظيفة التشغيل العشوائي أو إظهار قائمة Disc Navigator.

ALL CDs (RANDOM, REPEAT, EDIT) ... استخدم هذه القائمة لتنشيط وظيفتي التشغيل العشوائي أو المتكرر لجميع أسطوانات CD، وتشغيل أو إيقاف وظيفة تشغيل المسارات المحررة.

#### نصائح مفيدة ...

يمكنك فقط تسمية أسطوانة CD عند تشغيلها. ويمكنك تخزين إجمالي 200 اسم أسطوانة CD بنظامك الموسيقي. ويمكن أن يتكون كل اسم من 17 حرفاً، بما في ذلك أرقام.

\*إذا كان نظامك موصلاً بتلفزيون به عارض DVD مدمج، اضغط LIST لإظهار DVD2 في الشاشة واضغط GO لتشغيل الأشرطة.

إذا كانت قائمة أسماء CD ممتلئة، فإن النظام الموسيقي سيطلب منك حذف اسم أسطوانة CD قبل إدخال اسم جديد. وعندما تحذف اسم أسطوانة CD، فإنك أيضاً تزيل معه سلسلة المسارات المخزنة، إذا كنت قد حررت الأشرطة.

عندما تحرر أسطوانة CD، فإن المسارات المختارة يتم تشغيلها بترتيب رقمي. ولكنك لا تزال تستطيع الاستماع إلى أسطوانة CD كاملة، إذا ألغيت تنشيط وظيفة التحرير، كما يمكنك حذف سلسلة المسارات التي عملتها لتستمع دائماً إلى أسطوانة CD كاملة.

يمكنك جعل النظام الموسيقي يعمل ويتوقف في أوقات محددة على مدار اليوم والأسبوع.

يتذكر النظام الموسيقي 8 موقتات (Timer). اضبط واحداً لإيقاظك في الصباح على الصوت الذي تفضله إما من أسطوانة CD أو برنامج راديو وأخر لتحويل النظام الموسيقي إلى وضع الاستعداد عند وقت محدد في المساء، أو اضبط موقتات فردية لأيام العمل ونهايات الأسابيع والعطلات.

يمكنك تسمية موقتاتك بسهولة التعرف عليها وتشغيل وإيقاف موقتاتك كل على حدة.

يمكنك تغيير موقتاتك في أي وقت.

## . . TIMER

1	TIMER 1	1	ON/OFF
...	...	2	SOURCE [SOURCE, PROGRAM]
8	TIMER 8	3	START/STOP
		4	DAYS
		5	NAME

لدخول قائمة **TIMER**، اضغط **LIST**، وادخل قائمة **SETUP** ثم ادخل قائمة **TIMER**.

### ماذا بقائمة **TIMER** ...

**ON/OFF** ... استخدم هذه القائمة لتنشيط أو إلغاء تنشيط كل من موقتاتك المبرمجة.

**SOURCE** ... استخدم هذه القائمة لاختيار مصدر لموقتك المبرمج، إذا اخترت الراديو مصدراً لموقتك، اختر رقم برنامج أيضاً. **START/STOP** ... استخدم هذه القائمة لإدخال وقت بدء وإيقاف موقتك.

**DAYS** ... استخدم هذه القائمة لاختيار أيام الأسبوع المحددة التي يتم تنشيط هذا الموقت فيها.

**NAME** ... استخدم هذه القائمة لتسمية موقتاتك المختلفة بسهولة التعرف عليها.

### نصائح مفيدة ...

لإيقاف النظام الموسيقي، اضبط **Timer** واختر له وضع الاستعداد (standby) كمصدر.

إذا ضبطت **Timer** لأيام الاثنين والثلاثاء والخميس، فإن **Timer** سيتكرر في تلك الأيام فقط، كل أسبوع.

إذا وصلت النظام الموسيقي بتلفزيون أو راديو **Bang & Olufsen** بهما وظيفة **Timer**، يجب عليك إدخال إعدادات **Timer** في التلفزيون أو الراديو كما هو موضح في دليله، وإذا كنت تريد لهذه الإعدادات أن تنطبق على **BeoCenter 2** أيضاً، يجب أن تنشيط وظيفة **Timer** في **BeoCenter 2** كما هو موضح في صفحة 15.

إذا أردت الاستفادة من وظيفة **Timer**، يجب أن تكون الساعة المدمجة في النظام الموسيقي مضبوطة على النحو الصحيح. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى صفحة 15.

## عمل إعدادات الصوت

جميع مستويات الصوت تكون مضبوطة على قيم متعادلة من المصنع، ولكنك يمكنك عمل ضبطات الصوت الخاصة بك وتخزينها.

يمكنك ضبط مستويات حجم الصوت والقرار (الصوت عميق النغمة) وعلو طبقة الصوت أو تعديل الاتزان بين السماعة اليسرى واليمنى.

إذا خزنت مستوى حجم صوت، فإن نظامك الموسيقي يبدأ التشغيل عند هذا المستوى في كل مرة تشغله فيها.

أيضاً، النظام الموسيقي مجهز بوظيفة الجهارة التي يمكنك تنشيطها أو إلغاء تنشيطها. ووظيفة الجهارة تجعل الموسيقى أكثر ديناميكية. فهي تعوض عن فقدان حاسة السمع البشرية الحساسية للترددات العالية والمنخفضة عند الاستماع إلى الموسيقى بحجم صوت منخفض.

### . . SOUND

- 1 PRESET VOLUME
- 2 ADJUST BALANCE
- 3 SET TONE [BASS, TREBLE, LOUDNESS]

لدخول قائمة **SOUND**، اضغط **LIST**، وادخل قائمة **SETUP** ثم ادخل قائمة **SOUND**.

#### ماذا بقائمة **SOUND** ...

**PRESET VOLUME** ... استخدم هذه القائمة لضبط حجم صوت مسبق لنظامك الموسيقي، وأقصى مستوى حجم صوت يمكن تخزينه في هذه القائمة هو 75.

**ADJUST BALANCE** ... استخدم هذه القائمة لضبط الاتزان بين السماعتين.

**SET TONE (BASS, TREBLE, LOUDNESS)** ... استخدم هذه القائمة

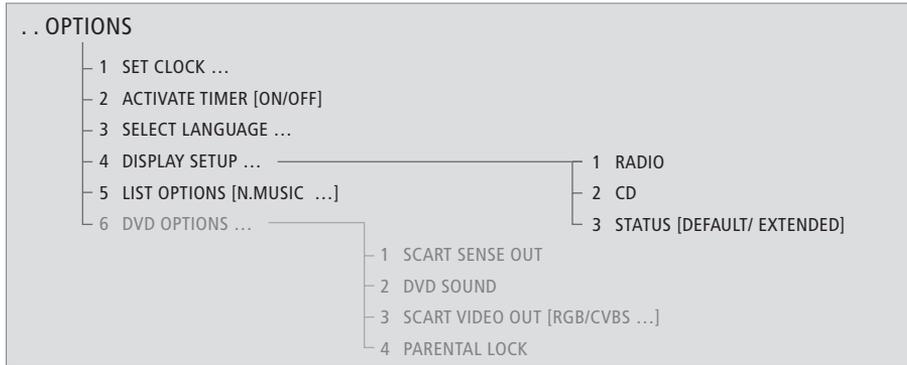
لضبط القرار وعلو طبقة الصوت حسبما يروق لك وتشغيل وإيقاف خاصية الجهارة.

#### نصائح مفيدة ...

إذا لم تخزن ضبطات الصوت التي تقوم بها، فإن نظامك الموسيقي سيعود إلى مستويات الصوت المضبوطة مسبقاً بمجرد أن تغلقه.

يمكنك دائماً ضبط مستوى حجم الصوت من خلال لوحة التشغيل عن قرب أو وحدة التحكم عن بعد **Beo4**.

عندما يكون النظام الموسيقي موصلاً بتليفزيون **Bang & Olufsen**، فإن الصوت يجب ضبطه كما هو موضح في دليل التليفزيون.



لدخول قائمة **OPTIONS**، اضغط **LIST**، وادخل قائمة **SETUP** ثم ادخل قائمة **OPTIONS**.

#### ماذا بقائمة **OPTIONS** ...

**SET CLOCK** ... استخدم هذه القائمة لضبط الساعة المدمجة على الوقت والتاريخ الصحيحين. - تظهر هذه القائمة فقط إذا كان نظامك الموسيقي غير موصل بتليفزيون.

**ACTIVATE TIMER (ON/OFF)** ... استخدم هذه القائمة لتشغيل أو إيقاف وظيفة **Timer**. اختر **ON** لتضمين الساعات الموصلة بالنظام الموسيقي في **Timer**.

**SELECT LANGUAGE** ... استخدم هذه القائمة لاختيار لغتك المفضلة للنصوص التي تعرض في الشاشة من قائمة اللغات المتاحة.

**DISPLAY SETUP** ... استخدم هذه القائمة لاختيار نوع وكم معلومات الشاشة للراديو وأسطوانة **CD**. تحدد إعدادات الراديو وأسطوانة **CD** ما يعرض في أعلى عرض الشاشة، مثل نص الراديو أو اسم أسطوانة **CD**. وتحدد إعدادات **STATUS** ما إذا كانت معلومات الشاشة تعرض بصفة مؤقتة - أي أثناء استخدام لوحة التشغيل عن قرب - أو بصفة دائمة.

**LIST OPTIONS** ... استخدم هذه القائمة لإضافة وظائف وخصائص وقوائم إلى القائمة التي تظهر عند ضغط **LIST**.

**DVD OPTIONS** ... استخدم هذه القائمة لاختيار إعدادات **DVD** لمزيد من المعلومات، ارجع إلى صفحة 21\*.

#### نصائح مفيدة ...

من المصنع، تكون القائمة الوحيدة المتاحة لدخولها عند ضغط **LIST** هي **SETUP**.

إذا غيرت **STATUS DISPLAY** (عرض الحالة) من **DEFAULT** (افتراضي) إلى **EXTENDED** (مطول)، فإن المعلومات، التي تعرض فقط لفترة وجيزة في الشاشة، ستعرض بصفة مستمرة.

يمكنك استدعاء الوقت في عرض الشاشة. اضغط زر **LIST** في **BeoCenter 2** واختر **SHOW CLOCK** أو اضغط زر **LIST** في وحدة التحكم عن بعد **Beo4** واختر **CLOCK**.

عندما يكون النظام موصلاً بتليفزيون أو راديو **Bang & Olufsen**، يجب أن تضبط الساعة كما هو موضح في دليل التليفزيون أو الراديو.

عندما يكون نظامك الموسيقي موصلاً بتليفزيون، تبرمج الموقتات من خلال التليفزيون، ولكن إذا أردت برمجتهم في **BeoCenter 2**، يجب أن تضبط قائمة **ACTIVATE TIMER** (تنشيط موقت) على **ON**. ويتطلب ذلك أن تكون سماعاتك موصلة بـ **BeoCenter 2**.

إذا حدث بطريق الخطأ أنك اخترت لغة لا تريدها، يمكنك دخول قائمة اللغة بضغط **LIST**، ثم انتقل إلى أسفل إلى آخر مدخل في القائمة واضغط **▶▶**، ثم اضغط 5 ثم 3.

يمكنك تغيير الإعدادات الأساسية لنظامك الموسيقي حسبما يروق لك. تتيح لك قائمة **OPTIONS** ضبط الساعة وتشغيل أو إيقاف وظيفة **Timer** وضبط خيارات **DVD** أو اختيار اللغة.

يمكنك أيضاً ضبط تفضيلاتك لعرض الشاشة واختيار المصادر والوظائف التي يجب أن تظهر عندما تضغط زر **LIST**.

## كيفية استخدام نظام الرمز الشخصي

### PINCODE

- 1 NEW PINCODE ... — CONFIRM PINCODE
- 2 DELETE PINCODE ...

تنشيط أو إلغاء تنشيط نظام الرمز الشخصي يرجع لك. فنظام الرمز الشخصي يلغى تنشيطه عندما تحذف رمزك الشخصي.

ويعنى استخدام الرمز الشخصي أن نظامك الموسيقي إذا فصل من مأخذ التيار الرئيسي لأكثر من 30 دقيقة تقريباً، يمكن تنشيطه فقط بتشغيله وإدخال رمزك الشخصي من خلال لوحة التشغيل عن قرب.

وإذا لم يتم إدخال الرمز الشخصي، فإن النظام الموسيقي يتحول تلقائياً إلى وضع الاستعداد بعد 3 دقائق.

يمكنك تغيير رمزك الشخصي، ولكن يمكن تغييره فقط خمس مرات خلال فترة 3 ساعات.

إذا أدخلت الرمز الشخصي أو Mastercode (الرمز الرئيسي) الخطأ، أو إذا حاولت تغيير الرمز الشخصي بما يتجاوز المرات الممكنة، ستظهر رسالة PINCODE ERROR (خطأ رمز شخصي) في الشاشة.

لاستدعاء قائمة الرمز الشخصي، اضغط LIST ثم اضغط ◀ مرتين ثم بعد ذلك EXIT.

#### ماذا بقائمة PINCODE ..

NEW PINCODE ... استخدم هذه القائمة لإدخال أو تغيير رمزك الشخصي.

DELETE PINCODE ... استخدم هذه القائمة لإلغاء تنشيط نظام الرمز الشخصي.

#### نصائح مفيدة ...

إذا أدخلت رمزاً شخصياً خطأ، يكون لديك أربع محاولات لإدخال الرمز، يتحول بعدها النظام الموسيقي إلى وضع الاستعداد - ويجب أن تتركه في وضع الاستعداد. ولا يمكن تشغيل النظام مرة أخرى لمدة ثلاث ساعات.

#### التشغيل لإدخال Mastercode ..

< بينما يسألك النظام الموسيقي عن رمزك الشخصي، اضغط ◀ ثلاث مرات لتشغيله لإدخال Mastercode.

< أدخل Mastercode.

< بمجرد إدخالك Mastercode، يصبح نظام الرمز الشخصي معطلاً والنظام الموسيقي جاهزاً للاستخدام. ولتنشيط نظام الرمز الشخصي مرة أخرى، يجب إدخال رمز شخصي جديد.

إذا ظهر PIN في الشاشة في المرة الأولى التي تنشيط فيها وظيفة، ولم تكن قد استلمت رمز PIN من بائع تجزئة Bang & Olufsen، اتصل ببائع التجزئة لاستلام رمز PIN.

إذا نسيت رمزك الشخصي، يرجى الاتصال ببائع تجزئة Bang & Olufsen الذي سيساعدك في الحصول على Mastercode من Bang & Olufsen. فأنت تحتاج Mastercode لإعادة تنشيط نظامك الموسيقي.



## تشغيل DVD

هذا الفصل يكون وثيق الصلة بالموضوع إذا كان BeoCenter 2 مزوداً بنظام DVD استخدم وحدة التحكم عن بعد Beo4 لتشغيل DVD.

أثناء عرض أسطوانة DVD، يمكنك البحث بسرعات مختلفة أو التنقل خلال الأسطوانة أو إظهار قائمة أسطوانة DVD.

ويمكنك دائماً استئناف عرض أسطوانة DVD محملة من حيث توقفت شريطة أن تكون قد أوقفت تشغيل DVD بضغطة STOP مرتين، وليس ثلاث مرات.

بعض الأسطوانات لا يتم تسجيلها. سواء كان عرض DVD في "وضع العرض" أو "وضع القائمة" عند تشغيله. وفي هاتين الحالتين، يجب أن تضغط الزر الأصفر قبل إرسال أمر إلى العارض. ففي القوائم، على سبيل المثال، يجب أن تضغط الزر الأصفر ثم GO. لتخزين اختيار.

إذا كان BeoCenter 2 مركباً في نظام به سماعات موصلة بـ BeoCenter 2، يمكنك الاستماع إلى الراديو بينما تشاهد DVD. وفي مثل هذا التركيب، فإن عمليات التشغيل من خلال لوحة التشغيل عن قرب تكون مخصصة للراديو.

عرض وتغيير الفصول في أسطوانة DVD ...  
اضغط لتبدأ عرض أسطوانة DVD

DVD

▲ ▼

اضغط لتنتقل بين الفصول. اضغط تكراراً لتقفز إلى فصل آخر على الأسطوانة

1 - 9

أدخل رقم الفصل لتنتقل مباشرة إلى الفصل

◀ ▶

اضغط للبحث إلى الأمام أو الخلف أثناء العرض.

GO

اضغط لاستئناف العرض

أوقف مؤقتاً أو اعرض بطيئاً أو أوقف عرض أسطوانة DVD ...

STOP

اضغط لتوقف عرض الأسطوانة مؤقتاً

◀ ▶

اضغط لعرض الأسطوانة بالحركة البطيئة سواء للأمام أو الخلف

STOP

اضغط مرة أخرى لإيقاف العرض تماماً، أو ...

GO

... اضغط لاستئناف العرض، أو ...

STOP

... اضغط مرة ثالثة لتعود إلى بداية الأسطوانة

بعض أنظمة DVD تقدم خصائص تكون متاحة مؤقتاً أثناء العرض، مثل تسلسلات (لقطات) فيلمية إضافية. وفي مثل تلك المواقع، اضغط GO لاختيار هذه الخاصية الخاصة.

استخدام قوائم DVD على الشاشة ...

اضغط الزر الأحمر لإظهار قائمة لغة الصوت.\*

واضغط تكراراً للتحويل بين الخيارات المتاحة.

وعندما تنتهي من عمل اختيارك، ستختفي القائمة

اضغط الزر الأخضر لإظهار قائمة لغات الترجمة.\*

واضغط تكراراً للتحويل بين الخيارات المتاحة.

وعندما تنتهي من عمل اختيارك، ستختفي القائمة

اضغط الزر الأزرق لإظهار قائمة الأسطوانة

في قوائم الأسطوانات ...

استخدم مفاتيح الأسهم لتنتقل بين الخيارات في

القوائم

GO

اضغط لإدخال اختيارك أو إعدادك

\* لاحظ أن جميع الأسطوانات لها قوائم لغة ترجمة

ولغة صوت منفصلة، وفي تلك الحالات يجب أن

تستخدم القائمة الرئيسية أو قائمة الأسطوانة.

بينما نم اختيار DVD ...

اضغط الزر الأصفر، ثم 1 لإظهار قائمة الأسطوانة العلوية\*

1

استخدم مفاتيح الأسهم للتنقل بين الخيارات في القوائم

◀ ▶

▼

اضغط لإبخال اختيارك أو إعدادك

GO

اضغط الزر الأصفر، ثم 2 لإظهار قائمة عرض الحالة، واضغط 2 مرة أخرى للتعبير إلى العرض التالي، واضغط 2 مرة ثالثة لإزالة عرض الحالة

2

اضغط الزر الأصفر، ثم 3 لإظهار قائمة إعداد DVD. وهذا الأمر موضع في الصفحة التالية

3

اضغط الزر الأصفر، ثم 4 لتكبير الصورة. واضغط 4 لزيادة معامل التكبير، واضغط 4 مرة ثالثة للخروج من خاصية التكبير

4

اضغط الزر الأصفر، ثم 5 لإظهار قائمة زاوية الكاميرا. واضغط 5 للتحويل بين الخيارات المتاحة. وعندما تنتهي من عمل اختيارك، ستختفي القائمة، ومع ذلك، إذا قمت بتشغيل مبدن الزاوية في قائمة إعداد الأسطوانة، فإن الأيقونة تظل على الشاشة.

5

\* ليست جميع الأسطوانات تحتوي على قائمة علوية.

#### لتشغيل تنسيقات أسطوانات أخرى

إن BeoCenter 2 مصمم لتشغيل تنسيقات أسطوانات مختلفة. والتنسيقات التي يدعمها هي:

- DVD-Video

- Audio CD

- Video CD

- CD-R/RW

- DVD-R/RW. شريطة أن تكون مسجلة باستخدام تنسيق DVD Video وأن تكون الأسطوانة جاهزة (في صيغتها النهائية) للعرض.

- الأسطوانات التي تحتوي علي ملفات موسيقى mp3 تكون مدعمة، إذا كان تردد تجميع إشارة الصوت مضبوط على 32 أو 44.1 أو 48 كيلو هرتز.

- WMA (Windows Media Audio)

عند تشغيل أسطوانات عليها ملفات mp3 أو WMA (صوت

وسائط ويندوز)، استخدم ▲ و ▼ للتنقل بين المسارات، و ▶▶ و ◀◀

للف الأسطوانة. لاحظ أنك تستطيع لف الأسطوانة خلال

مسارات mp3 فقط إذا بدأت تشغيل الأسطوانة بضغط DVD

في Beo4.

أظهر قائمة Disc Navigator كما هو موضع في صفحة 21 وتصفح المحتوى، اضغط EXIT لإزالة القائمة.

- ملفات JPEG بوضوح صورة حتى 3072 × 2048. عند تشغيل

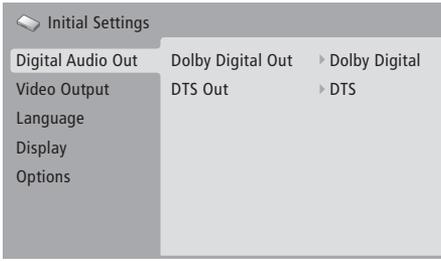
أسطوانة عليها ملفات JPEG، استخدم الزر الأصفر، ثم

▲ و ▼، و ◀◀ و ▶▶ لتدوير الصورة.

- نسخ 3 DivX و 4 و 5 و DivX VOD تكون مدعمة.

ويوجه عام، فإن تشغيل الملفات المولدة للبيانات يكون ممكناً فقط

إذا كانت الملفات مسجلة على CD-R/RW.



#### ماذا بقائمة Initial Settings

تمتلك قائمة Initial Settings (الإعدادات الأولية) من اختيار إعداداتك المفضلة لعرض DVD. والإعدادات في هذه القائمة لا يمكن دخولها أثناء العرض. وفيما يلي الخيارات المتاحة:

**Digital Audio Out** ... (خرج الصوت الرقمي) اختر خرج الصوت لنظامك. وخيارات **Dolby Digital Out** (خرج دولبي الرقمي) هي: **Dolby Digital** أو **PCM** (**Dolby Digital** مجسم). وخيارات **DTS Out** (خرج صوت سينمائي رقمي) هي: **DTS** و **PCM** (مجسم).

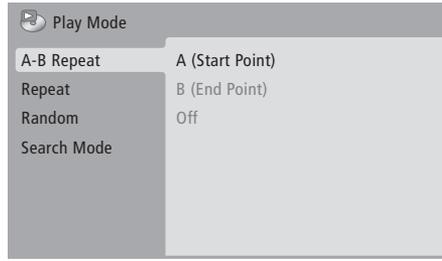
**Video Output** ... (خرج الصورة) تسمح لك هذه القائمة باختيار تنسيق الصورة المناسب لتلفزيونك، والخيارات هي 4:3 (Letter Box) و 4:3 (Pan & Scan) و 16:9 (Wide). في 4:3 (Letter Box) (صورة سينما مستطيلة) يعرض الفيلم مع وجود شريطين أسودين أعلى وأسفل الشاشة.

**Component Out**: (خرج إشارة الفيديو المركبة) لا تغيره حتى تغير إعداد **AV Connector Out** إلى **Video**.

**AV Connector Out**، (خرج وصلة الصوت/الصورة) معد لأفضل جودة: **RGB**.

**Language** ... تسمح لك قائمة اللغة بتخزين لغتك المفضلة للصوت والترجمة وقائمة الأسطوانة، وتحديد ما إذا كانت التراجم المتاحة يجب إظهارها أثناء العرض أم لا. وإذا كانت اللغات التي اخترتها في القائمة متاحة على الأسطوانة المحملة، فسيتم استخدامها.

بعض أسطوانات DVD ستطلب منك اختيار لغة ترجمة من قائمة الأسطوانة، حتى لو كنت قد اخترت سابقاً لغة ترجمة افتراضية من قائمة **Language**.



#### ماذا بقائمة Play mode

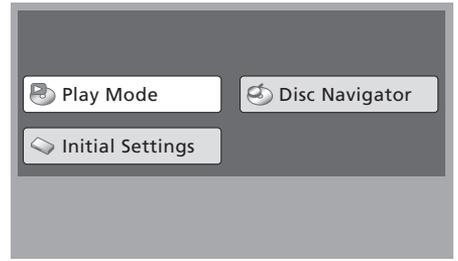
تسمح لك قائمة Play mode (وضع التشغيل) بعمل اختيارات للتشغيل. وفيما يلي الخيارات المتاحة:

**A-B Repeat** ... تسمح لك وظيفة تكرار A-B بتحديد نقطتين على الأسطوانة تشكلان حلقة يتم تشغيلها مراراً وتكراراً.

**Repeat** ... تسمح لك وظيفة تكرار بتكرار عنوان أو فصل على أسطوانة مراراً وتكراراً.

**Random** ... تسمح لك وظيفة التشغيل العشوائي بتشغيل عناوين وفصول على أسطوانة بترتيب عشوائي.

**Search Mode** ... تسمح لك وظيفة وضع البحث بالبحث خلال أسطوانة إما بالبحث عن عنوان أو فصل محدد أو بالبحث على أسطوانة عن لحظة في وقت التشغيل المنقضي.

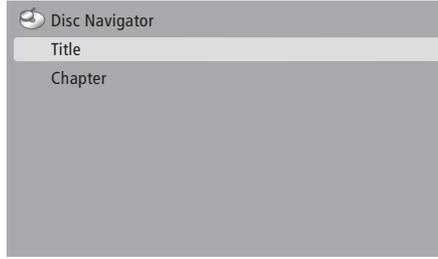


#### كيفية استخدام قوائم DVD ...

< اضغط الزر الأصفر، ثم 3 لإظهار قائمة DVD الرئيسية.  
 < اضغط << أو >> لتنتقل إلى القائمة التي تريد دخولها واضغط GO.  
 < استخدم مفاتيح الأسهم: << و >> و < و > للتنقل بين القوائم والإعدادات.  
 < اضغط GO لتخزين اختيارك.  
 < اضغط EXIT لمغادرة قوائم الشاشة.  
 يجب أن تحمل أسطوانة في **BeoCenter 2** لتتمكن من الوصول إلى القوائم.

## قائمة DVD OPTIONS في BeoCenter 2 ...

من الضروري إدخال الإعدادات التالية بقائمة DVD OPTIONS في BeoCenter 2. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى صفحة 15.



### ماذا بقائمة Disc Navigator

تسمح لك قائمة Disc Navigator بالانتقال بسرعة إلى عناوين أو فصول محددة على أسطوانة.

Display ... تسمح لك قائمة العرض باختيار لغة قوائم عارض DVD، لتحديد ما إذا كانت عروض معلومات التشغيل يجب أن تظهر على الشاشة، وما إذا كان مابين الزاوية يجب عرضه أم لا. يتاح مابين الزاوية فقط إذا كانت الأسطوانة تحتوي على خاصية تبديل زاوية الكاميرا.

Options ... بعض أسطوانات DVD تكون بها خاصية مستوى Parental Lock (قفل حماية الأطفال). فإذا حددت مستوى أدنى من المستوى الموجود بالأسطوانة، فإن الأسطوانة لن تعرض، ما لم يتم إدخال رمزك الشخصي. وهناك أيضاً أسطوانات تدعم خاصية Country Code (رمز البلد). وهذا يعني أن العارض لا يعرض مناظر محددة على الأسطوانة، اعتماداً على Country Code ومستوى Parental Lock الذي أعدته. وقبل أن تتمكن من إعداد مستوى Parental Lock أو Country Code، يجب أن تدخل رمزاً شخصياً، ويمكنك تغيير الرمز الشخصي في أي وقت.

إذا نسيت رمزك الشخصي، يجب أن تدخل قائمة DVD OPTIONS وتعيد إعداد PARENTAL LOCK. عندئذ ستصبح الوظيفة ملغاة النشاط. ويوجد إلى اليسار شرح لقائمة DVD OPTIONS. DivX VOD تستخدم لنظام الفيديو عند الطلب (من خلال شبكة). استخدم القائمة لتوليد رمز تسجيل DivX VOD الذي تسلمه إلى مزود الخدمة. اتصل بمزود خدمة DivX VOD لمزيد من التعليمات.

SCART SENSE OUT ... إذا كان نظامك موصولاً مباشرة بتلفزيون من سلسلة BeoVision MX (أي 4002/4002، 6000/7000) أو AV 9000 أو تلفزيون Bang & Olufsen بدون مقبس 21 مسمار SCART، اختر OFF.

وإذا كان نظامك موصولاً بتلفزيون BeoVision MX عن طريق صندوق AV 2 Expander أو إذا كان موصولاً بأي تلفزيون Bang & Olufsen، اختر ON.

DVD SOUND ... إذا أردت صوت DVD من خلال السماعات الموصلة بالنظام الموسيقي، اختر PL/SCART.

وإذا أردت صوت DVD من خلال سماعات التلفزيون فقط، اختر SCART، حتى إذا لم يكن تلفزيونك به مقبس 21 مسمار SCART.

SCART VIDEO OUT ... إذا كان نظامك موصولاً بتلفزيون AV 9000 أو BeoVision LX أو BeoVision MS أو

BeoVision MX 4000/4002/6000/7000، اختر CVBS.

إذا كان نظامك موصولاً بتلفزيون BeoVision Avant 50 Hz أو تلفزيون Bang & Olufsen بدون مقبس 21 مسمار SCART، اختر

Y/C.

إذا كان نظامك موصولاً بأي تلفزيون آخر، اختر RGB/CVBS.

PARENTAL LOCK ... إذا نسيت رمزك الشخصي لـ DVD أو تريد إعادة إعداد الرمز، ادخل القائمة واختر YES.

## استخدام وحدة التحكم عن بعد Beo4

لعرض الأزرار الإضافية المناسبة في Beo4، يجب أن تضيفها إلى قائمة Beo4: أضف RANDOM و REPEAT إلى Beo4 لاستخدام هاتين الوظائفيتين. وأضف A.AUX لتتمكن من التحول إلى أي مصدر آخر موصل بمقبس AUX. ارجع إلى دليل Beo4 لمزيد من المعلومات.

إذا كان نظامك مستخدماً مع منتجات Bang & Olufsen أخرى، ارجع إلى الأدلة المرفقة مع تلك المنتجات لمزيد من الشرح حول تشغيلها.

يشغل الراديو	<b>RADIO</b>	
يشغل DVD – إذا كان BeoCenter 2 مزوداً بنظام DVD	<b>DVD</b>	
يشغل CD	<b>CD</b>	
يدخل أرقام برامج الراديو، وأرقام مسارات CD أو أرقام فصول DVD. استخدم مفاتيح الأرقام لاختيار بند قائمة مرقم	<b>0 – 9</b>	
يدخل نظام القائمة - يماثل زر LIST في BeoCenter 2	<b>MENU</b>	
يستخدم لوظائف DVD مختارة، مثلاً لإظهار قائمة الترجمة أثناء مشاهدة أسطوانة DVD. هذه الأزرار تستخدم فقط إذا كان BeoCenter 2 مزوداً بنظام DVD*		
يفادر نظام القائمة	<b>EXIT</b>	
يحول نظامك الموسيقي إلى وضع الاستعداد		



▲	ينتقل بخطوات خلال برامج الراديو أو مسارات على أسطوانة CD. عند ظهور RANDOM أو REPEAT في شاشة Beo4، اضغط ▲ لتنشيط الوظيفة، واضغط ▼ لإلغاء تنشيطها
▼	
◀ ▶	يبحث خلال أسطوانة CD، أو يتحرك إلى اليسار أو اليمين في القوائم
<b>GO</b>	يستأنف تشغيل الأسطوانة، ينشط المصدر ويقبل الإعدادات، أو ينشط وظيفة تظهر في شاشة Beo4 مثل CLOCK
<b>LIST</b>	يعرض أزراراً إضافية، مثل RANDOM أو REPEAT أو N-MUSIC* - ليست نفسها مثل LIST في BeoCenter 2!
<b>RANDOM</b>	
<b>N.MUSIC</b>	
<b>STOP</b>	يقف مؤقتاً تشغيل أسطوانة CD في أي وقت أو يعود مستوى واحد في القوائم
^	يرفع أو يخفض حجم الصوت. اضغط في المنتصف لكتم صوت السماعات، واضغط مرة أخرى لاستعادة الصوت
▼	

\*ملاحظة! تستخدم الأزرار الملونة أيضاً عند الاستماع إلى N-MUSIC. ارجع إلى دليل BeoPort لمزيد من المعلومات.

DVD

التكرار

تكرار أسطوانة CD, 12

DVD - لغة الترجمة, 19

DVD - لغة الصوت, 19

DVD - Parental Lock, الصفحتان 19-20

تشغيل DVD, 18

عرض أسطوانة DVD, 18

قائمة DVD OPTIONS, 20

قوائم DVD على الشاشة, 19

التنظيف

التعامل مع أسطوانات CD, دليل وحدة المقاييس صفحة 12

العناية بنظامك الموسيقي, دليل وحدة المقاييس صفحة 12

التوصيلات

توصيل السماعات, دليل وحدة المقاييس صفحة 6

توصيل سماعات الرأس, 5

توصيل نظامك الموسيقي بنظام صورة, دليل وحدة المقاييس

صفحة 6

مقبس الهوائي, دليل وحدة المقاييس صفحة 6

وحدة المقاييس, دليل وحدة المقاييس صفحة 6

الحذف

حذف أسماء أسطوانات CD, 12

حذف برامج راديو, 10

حذف سلسلة مسارات, 12

الخيار

برمجة نظامك الموسيقي للخيار الصحيح, دليل وحدة

المقاييس صفحة 10

الراديو

تسمية برامج راديو, 10

تشغيل الراديو, 4

حذف برامج راديو, 10

مواصفة برامج راديو, 10

نقل برامج راديو, 10

رف الجدار

تركيب رف الجدار الاختياري, دليل وحدة المقاييس صفحة 8

الرمز السري

استخدام رمزك الشخصي, 16

تغيير أو حذف رمزك الشخصي, 16

تنشيط نظام الرمز الشخصي, 16

التشغيل لإدخال Mastercode, 16

هل نسيت رمزك الشخصي؟, 16

الساعة

إدخال إعدادات للساعة المدمجة, 15

سماعات الرأس

توصيل سماعات الرأس, 5

Master Link

استخدام نظام صوت/صورة, دليل وحدة المقاييس صفحة 11

إعداد الصوت/الصورة, دليل وحدة المقاييس صفحة 10

برمجة Option (خيار), دليل وحدة المقاييس صفحة 10

N.MUSIC

تشغيل N.MUSIC, 9

N.RADIO

تشغيل N.RADIO, 9

الاتصال

الاتصال بـ Bang & Olufsen, 25

اختيار مكان وضع النظام

اختيار مكان وضع نظامك الموسيقي, دليل وحدة المقاييس

صفحة 4

إعداد المرة الأولى

إجراء إعداد المرة الأولى, 8

الإعدادات

إعداد تفضيلاتك لعرض DVD, الصفحتان 19-20

ضبط الساعة, 15

ضبطات الصوت, 14

برامج راديو DAB

ضبط انضغاط إشارة صوت DAB - DAB DRC, 10

ضبط هوائي DAB, 11

مقبس هوائي DAB, دليل وحدة المقاييس صفحة 6

مواصفة برامج راديو DAB, الصفحتان 10-11

التسمية

تسمية أسطوانة CD, 12

تسمية برنامج راديو, 10

حذف أسماء أسطوانات CD, 12

**الصوت**

تغيير الصوت من مجسم إلى أحادي المسار 10  
تغيير حجم الصوت والقرار وعلو طبقة الصوت والجهارة، 14  
ضبط حجم الصوت، 4

**الصيانة**

العناية بنظامك الموسيقي، دليل وحدة المقابس صفحة 12

**ضوء البيان**

ضوء البيان، 5

**عروض المعلومات**

فهم وتغيير المعلومات المعروضة، 5 و 15

**العشوائي**

تشغيل المسارات بترتيب عشوائي، 12

**القوائم**

كيفية استخدام القوائم، 7

كيفية قراءة رموز القائمة، 6

**الكابلات**

توصيل الكابلات، دليل وحدة المقابس صفحة 6

تركيب غطاء الكابلات، دليل وحدة المقابس صفحة 5

**اللغة**

تغيير اللغة في شاشة عرض المعلومات، 15

تغيير لغات DVD، 19

**لوحة التشغيل**

منظر عام للوحة التشغيل، 4

**لوحة المقابس**

منظر عام للمقابس، دليل وحدة المقابس صفحة 6

**المسارات**

تشغيل المسارات المفضلة فقط، 12

تشغيل المسارات بترتيب عشوائي، 12

**مشغل CD**

تحميل أسطوانة، 5

تسمية أسطوانات CD، 12

تشغيل أسطوانة CD، 4

تشغيل المسارات المفضلة فقط، 12

تشغيل المسارات بترتيب عشوائي، 12

تكرار أسطوانة CD حتى 12 ساعة، 12

حذف أسماء أسطوانات CD، 12

**مكبرات الصوت**

توصيل مكبرات الصوت، دليل وحدة المقابس صفحة 6

**الموقت**

إدخال إعدادات للساعة المدمجة، 15

تشغيل وإيقاف نظامك الموسيقي تلقائياً، 13

تشغيل وظيفة التشغيل بواسطة Timer، 13

عرض أو تحرير أو حذف Timer، 13

**نظام الصوت/الصورة**

استخدام نظام صوت/صورة، دليل وحدة المقابس صفحة 11

برمجة Option (خيار)، دليل وحدة المقابس صفحة 10

توصيل نظامك الموسيقي بنظام صورة، دليل وحدة المقابس

صفحة 6

**وحدة التحكم عن بعد Beo4**

استخدام وحدة التحكم عن بعد Beo4، 22

### لمعلوماتك ...

نحن نولي احتياجاتك كمستخدم اهتماماً خاصاً أثناء عملية التصميم والتطوير لمنتج Bang & Olufsen. ونحن نبذل قصارى جهدنا لتكون منتجاتنا سهلة ومريحة الاستخدام.

ولذا: فإننا نأمل أن تمنحنا بعضاً من وقتك لتخبرنا عن تجربتك مع منتج Bang & Olufsen. وأي شيء تراه هاماً. إيجابياً كان أو سلبياً. قد يساعدنا في جهودنا لتحسين منتجاتنا.

شكراً لك!

للاتصال بنا، تفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت ...  
[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

أو أرسل لنا على العنوان التالي:

Bang & Olufsen a/s  
BeoCare  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

أو أرسل فاكساً على:

Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 97 85 39 11 (فاكس)

عند التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية باتباع أنظمة جمعها المتوفرة في بلدك؛ فإنك بذلك تحمي البيئة وصحة الإنسان وتسهم في الاستخدام المتدبر والعقلاني للموارد الطبيعية. كما أن تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ونفاياتها يمنع التلوث المحتمل للطبيعة بالمواد الخطرة التي قد تكون موجودة في المنتجات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

سيساعدك تاجر تجرئة Bang & Olufsen وينصحك بالطريقة الصحيحة للتخلص من مثل هذه النفايات في بلدك.

#### التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) - الحماية البيئية

أصدر البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي التوجيه الخاص بالتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. والغرض من التوجيه هو منع التخلص من الأجهزة الإلكترونية والكهربائية كنفايات؛ وتشجيع إعادة استخدامها وتدويرها وما إلى غير ذلك من أشكال الاستفادة منها. وهكذا، فإن التوجيه يتعلق بالمنتجات والموزعين والمستهلكين.

يتطلب توجيه التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أن يقوم المصنعون والمستهلكون بالتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وأجزائها بطريقة آمنة بيئياً؛ وأن يعاد استخدام الأجهزة ونفاياتها أو يستفاد من المواد المصنعة منها أو الطاقة الموجودة بها. ولا يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وأجزائها مع النفايات المنزلية؛ بل يجب تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وأجزائها والتخلص منها على حدة.

المنتجات والأجهزة التي يجب تجميعها لإعادة الاستخدام أو التدوير وأشكال الاستفادة الأخرى منها تحمل الصورة التي تراها هنا.





شعار DVD Video هو علامة تجارية مسجلة.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright 1992–1997. All rights reserved.



هذا المنتج يفي بالشروط المنصوص عليها في توجيهي المجموعة الاقتصادية الأوروبية /336/EEC/ 89 و /23/EEC 73.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

الملصق باللونين الأسود والأصفر الموجود على مشغل الأسطوانات المدمجة الغرض منه التحذير من أن الجهاز يحتوي على نظام ليزر وأنه مصنف على أنه منتج ليزر من الفئة 1. وفي حالة ظهور أية مشاكل مع مشغل الأسطوانات المدمجة، يرجى الاتصال بتاجر تجزئة Bang & Olufsen. فالجهاز يجب فتحه بواسطة أفراد الصيانة المؤهلين فقط.

تنبيه: اتباع أي ضوابط أو تعديلات أو إجراءات خلافاً للمحددة هنا ربما يؤدي إلى التعرض لإشعاع خطر.

هذا المنتج يدمج تقنية حماية حقوق النسخ المحمية ببراءات الاختراع الأميركية 4,631,603؛ 4,577,216؛ 4,819,098؛ 4,907,093 و 6,516,132 وحقوق ملكية فكرية أخرى. واستخدام تقنية حماية حقوق النسخ هذه يجب أن يكون مرخصاً من Macrovision، وهي مخصصة للاستخدام المنزلي واستخدامات العرض المحدود فقط ما لم ترخص Macrovision خلافاً لذلك. كما أن الهندسة العكسية أو تفكيك الجهاز ممنوعة.

لسوق الولايات المتحدة الأميركية فقط!

ملاحظة: هذا الجهاز تم اختياره والتأكد من مطابقته لمواصفات الأجهزة الرقمية من الفئة B، وفق الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية FCC. والغرض من هذه القيود هو توفير الحماية المقبولة من التداخل الضار للترددات اللاسلكية بين الأجهزة المركبة في المنشآت السكنية.

هذا الجهاز يولد ويستخدم ويمكن أن يشع طاقة تردد لاسلكي، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، قد يتسبب في تداخل ضار للاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث التداخل في تركيب معين للأجهزة. إذا كان هذا الجهاز يسبب تداخلاً ضاراً لاستقبال الراديو أو التلفزيون - الأمر الذي يمكن تحديده بغلق الجهاز وتشغيله، فإن المستخدم يمكنه بذل محاولة تصحيح التداخل باتباع واحدة أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير مكان هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل.
- توصيل الجهاز بمأخذ تيار في دائرة كهربائية بخلاف تلك الموصل بها المستقبل.
- استشارة الموزع أو فني راديو/تلفزيون خبير للمساعدة.

لسوق الكندية فقط!

هذا الجهاز الرقمي من الفئة B يفي بكل متطلبات القوانين الكندية للأجهزة التي تسبب تداخل الترددات اللاسلكية.

